



**Pevné ochranné kryty pro práce
pod napětím v zařízeních střídavého
proudu**

**ČSN
EN 61 229**

35 9720

mod IEC 1229:1993

Rigid protective covers for live working on a.c. installations

Protecteurs rigides pour travaux sous tension sur des installations à courant alternatif

Starre Schutzabdeckungen zum Arbeiten unter Spannung in Wechselspannungsanlagen

Tato norma je identická s EN 61229:1995.

This standard is identical with EN 61229:1995.

© Český normalizační institut, 1997

50127

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

IEC 50(121):1978 dosud nezavedena

IEC 50(151):1978 zavedena v ČSN IEC 50(151) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 151: Elektrické a magnetické předměty (33 0050)

IEC 50(601):1985 zavedena v ČSN 33 0050-601 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 601: Výroba, přenos a rozvod elektrické energie. Všeobecně (mod IEC 50(601):1985)

IEC 60-1:1989 zavedena v ČSN IEC 60-1 HD 588.1 S1 Technika zkoušek vysokým napětím. Část 1:

Obecné definice a požadavky na zkoušky (34 5640)

IEC 60-3:1976 nezavedena, nahrazena ČSN EN 60060-2 Technika zkoušek vysokým napětím. Část 2: Měřicí systémy (34 5640)

IEC 212:1971 zavedena v ČSN IEC 212 Standardní podmínky používané před zkoušením a během zkoušení pevných elektroizolačních materiálů (idt HD 437:1984) (34 6401)

IEC 410:1973 dosud nezavedena

IEC 743:1983 zavedena v ČSN IEC 743 Terminologie pro nástroje a vybavení užívané při pracích pod napětím (35 9717)

ISO 9000 nahrazena ISO 9000-1:1994, která je zavedena v ČSN EN ISO 9000-1 Normy pro management jakosti a zabezpečování jakosti. Část 1: Směrnice pro jejich volbu a použití (01 0320)

Obdobné mezinárodní normy

IEC 1229:1993 Rigid protective covers for live working on a.c. installations (Pevné ochranné kryty pro práce pod napětím v zařízeních střídavého proudu)

Porovnání s IEC 1229:1993

Tato norma zavádí IEC 1229:1993 s modifikacemi. Společné modifikace v EN 61229 jsou v normě vyznačeny svislou čarou podél levého okraje a týkají se následujících kapitol, článků a příloh: normativní odkazy, kapitola 4, kapitola 6, 7 a 11 a článků 6.4.1, 6.4.2.1, 6.4.3, 6.4.3.1, 6.4.3.2, 6.4.3.3, 6.4.3.4, tabulky 6, 6.4.4, 7.6. Dále se modifikace týkají obrázků 1 až 3 a Příloh B a G. Přidána je příloha ZA.

Informativní údaje z IEC 1229:1993

Tato norma byla připravena technickou komisí IEC č.78 Nástroje pro práce pod napětím.

Text této normy je založen na následujících dokumentech:

Pravidlo Zpráva Pravidlo Zpráva

šesti měsíců o hlasování dvou měsíců o hlasování

78(CO)46, 46A 78(CO)58 78(CO)61 78(CO)72

Úplná informace o výsledku hlasování této normy je uvedena ve zprávě o hlasování v předchozí tabulce.

Souvisící ČSN

ČSN 33 0050-604 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 604: Výroba, přenos a rozvod elektrické energie. Provoz

ČSN IEC 50(466) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 466: Venkovní elektrická vedení (33 0050)

ČSN 34 3100 Elektrotechnické předpisy ČSN. Bezpečnostní předpisy pro obsluhu a práci na elektrických zařízeních

ČSN 34 6401 Tuhé elektroizolačné materiály. Prostredia pri príprave skúšobných teles a skúšaní

Strana 3

Vypracování normy

Zpracovatel: Energoprojekt Praha, a.s. Ing. Jaroslav Bárta, IČO 45273898

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Michal Kříž

Strana 4

Prázdná strana!

Strana 5

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPEENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 61229
Prosinec 1995**

ICS 13.340.20

Deskriptory: hot-line works, safety device, rigid protective cover, performance evaluation, tests

Pevné ochranné kryty pro práce pod napětím v zařízení střídavého proudu (mod IEC

1229:1993)

Rigid protective covers for live working on a.c. installations (IEC 1229:1993, modified)

Protecteurs rigides pour travaux sous tension sur installations à courant alternatif (CEI 1229:1993, modifiée) Starre Schutzabdeckungen zum Arbeiten unter Spannung in Wechselfspannungsanlagen (IEC 1229:1993, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1993-07-04. Členové CENELEC jsou povinni plnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě, bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC má stejný status, jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 1229:1993, připravený komisí IEC TC 78, Nástroje pro práce pod napětím, společně s obecnými modifikacemi připravenými komisí CENELEC TC 78 byl předložen k formálnímu hlasování a CENELEC jej schválil jako EN 61229 dne 1995-07-04.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako normy národní (dop): 1996-07-01

- nejzazší datum pro zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow): 1996-07-01

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhovovaly příslušné národní normě před datem 1996-07-01, může tato předchozí norma platit pro výrobu až do 2001-07-01.

Přílohy označené jako „normativní“ tvoří součást normy.

Přílohy označené jako „informativní“ jsou určeny pouze pro informaci. V této normě jsou přílohy A až G a ZA

jsou normativní a přílohy H až K jsou informativní. Příloha ZA byla doplněna CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 1229:1993 byl schválen CENELEC jako evropská norma s dohodnutými společnými

modifikacemi.

Strana 7

Obsah	strana
Předmluva	6
1 Předmět normy	8
2 Normativní odkazy	8
3 Termíny a definice	8
3.1 Termíny definované v souladu s IEC 50(121), IEC 50 (151) a IEC 50(601	8
3.2 Termíny definované v souladu s IEC 410	9
3.3 Termíny definované v souladu s IEC 743	9
3.4 Definice a speciální termíny použité v této normě	9
4 Klasifikace	10
5 Fyzikální požadavky	10
5.1 Rozměry a tvar	10
5.2 Materiál	11
5.3 Způsob provedení a povrchová úprava	11
5.4 Značení	11
6 Zkoušky	12
6.1 Všeobecně	12
6.2 Vizuální kontrola	12

6.3	Mechanické zkoušky	12
6.4	Dielektrické zkoušky	13
6.5	Odolnost proti ozónu	18
7	Zkoušky krytů se speciálními vlastnostmi	18
8	Výběrový postup	19
9	Přejímací zkoušky	19
10	Doporučení pro používání	19
11	Plán zabezpečování jakosti	19
	Obrázky	20
	Přílohy	
A	(normativní) Značení krytů	22
B	(normativní) Seznam a klasifikace zkoušek	23
C	(normativní) Zkušební obvod a nákres pro ochranné elektrody a podpěry	24
D	(normativní) Mechanická rázová zkouška	26
E	(normativní) Potenciální elektrody pro kryty živých částí a nastavení mechanické polohy krytů	28
F	(normativní) Výběrový postup	31
G	(normativní) Elektrické limity pro použití pevných ochranných krytů	32
H	(informativní) Doporučení pro používání	34
J	(informativní) Příklad manipulačního přípravku	35
K	(informativní) Přejímací zkoušky	36
ZA	(normativní) Jiné mezinárodní normy citované v této normě s odkazy na souvisící evropské normy	38

1 Předmět normy

Tato norma platí pro pevné izolační kryty pro práce pod napětím prováděné na elektrických zařízeních střídavého proudu, včetně těch, které jsou uvedené v IEC 743.

Přepážky (zábrany) s dielektrickou odolností, která závisí na nastavení správné vzdálenosti nejsou v této normě obsaženy.

-- Vynechaný text --